

WORLD BANK GROUP

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION  
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION  
INTERNATIONAL CENTRE FOR SETTLEMENT OF INVESTMENT DISPUTES  
MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY

J

INTERNATIONAL MONETARY FUND

Press Release No. 2 (R)

October 22, 2007

---

Address by **ROBERT B. ZOELLICK**,  
President of the World Bank Group,  
to the Board of Governors of the World Bank Group,  
at the Joint Annual Discussion



Для распространения

**Ежегодные совещания Совета управляющих  
Группы организаций Всемирного банка**

**Выступление  
Роберта Б. Зеллика,  
Президента Группы организаций Всемирного банка,  
Вашингтон, округ Колумбия  
22 октября 2007 года**

**«Приближая будущее:  
устойчивая глобализация в интересах всех слоёв населения»**

Господин Председатель, господа управляющие и многоуважаемые гости!

Я рад приветствовать вас на наших Ежегодных совещаниях.

Мне хотелось бы выразить особую признательность нашему Председателю, господину Кариму Джуди, за организацию этих совещаний и господину Огюстэну Карстенсу за его руководство Комитетом по развитию, а также за его замечательные советы при моем вступлении в эту новую должность.

Мне бы также хотелось поблагодарить моего друга и коллегу Родриго де Рато за содействие развитию крепкого партнерства между нашими двумя учреждениями. Я знаю Родриго с тех пор, когда мы вместе в наших соответствующих правительствах работали над вопросами торговли и экономики, и я всегда глубоко ценил его проницательность, порядочность и сдержанный юмор. Я желаю ему всего самого наилучшего в будущем.

Я надеюсь на продолжение партнерских отношений с Домиником Стросс-Каном. Нас познакомил мой добрый друг, Паскаль Лами, который в настоящее время является Генеральным директором ВТО. Похоже, что судьбе угодно соединять меня в работе с выдающимися французскими социалистами!

Мне бы также хотелось поблагодарить то множество людей, которые обращались ко мне со словами ободрения и поддержки. Я вижу, что во всём мире люди признают как потребность в нашей уникальной организации, так и её потенциал. Группа организаций Всемирного банка – одно из крупнейших многосторонних учреждений, созданных после Второй мировой войны. Шестьдесят лет спустя ей необходимо адаптироваться к кардинально изменившейся ситуации, к новой эре – эре глобализации. Думаю, что лучшие ее годы еще впереди.

Сотрудники Группы организаций Всемирного банка помогли мне освоиться в новой должности, ознакомиться с нашей жизненно важной деятельностью на местах, и делились свежими идеями, когда мы вырабатывали наш будущий курс. Мы стремимся претворить благие намерения в результативные действия, и умудрённый опытом Совет директоров направляет наши усилия.

### **Лицо Группы организаций Всемирного банка**

За каждым поддерживаемым нами проектом стоит судьба человека, который пытается построить лучшую жизнь.

В августе во время моего визита в Камбоджу я познакомился с Липом Ротом, энергичным человеком, который в 1980-х годах потерял ногу. Пять лет назад вместе со своей женой Лип организовал небольшую мастерскую, где торговал рисовыми молотилками, грузовиками и сельскохозяйственными инструментами. Чтобы развивать свой бизнес, он взял кредит в банке «АКЛЕДА». «АКЛЕДА» была когда-то маленькой неправительственной организацией, но с помощью МФК, которая специализируется на развитии частного сектора в рамках Группы организаций Всемирного банка, она превратилась в один из крупнейших коммерческих банков Камбоджи. В настоящее время этот банк имеет 166 отделений по всей стране и является единственным банком в Камбодже, который оказывает услуги бедным слоям населения.

С помощью Всемирного банка в небольшом городке в Мали, жители которого специализируются на выращивании хлопка, была построена энергоустановка, работающая на солнечной энергии. Каждый день в течение 10 часов эта установка снабжает электроэнергией свыше 150 жителей, и их число будет постепенно расти. Мэр города Калифа Гойта рассчитывает с помощью электроэнергии привлечь местных инвесторов и расширить возможности получения информации о том, что происходит в мире. Он говорит, что «с помощью телефона мы узнаем о том, что происходит в мире. Имея электричество, мы с помощью телевизора сможем увидеть все, что делается в мире».

В Афганистане, финансирование МАР поддержало усилия правительства по строительству школ, обучению учителей и разработке новых учебных программ для средних школ. Выступая в Банке в начале этого месяца, министр образования Афганистана Ханиф Атмар заявил, что «пять с половиной лет назад в афганских школах не было ни одной девочки; сейчас их свыше двух миллионов. Пять с половиной лет назад у нас не было ни одной женщины-учителя; сейчас их у нас более 40 тысяч».

Это – лица Группы организаций Всемирного банка, обращенные к людям. Они могут быть далеко от наших столиц и конференц-залов, но они составляют основу нашей миссии, предлагающей достойную жизнь и надежду.

Когда перед людьми, где бы они ни жили, открываются возможности, люди стремятся построить лучшую жизнь для себя и для своих детей. Это стремление может помочь созданию здорового и процветающего общества на планете – необходимо только дать ему шанс.

### **Устойчивая глобализация в интересах всех слоёв населения**

Глобализация стала главной приметой нашего времени. Она устранила барьеры и границы и открыла путь движению идей, товаров, капитала и людей. Она создала возможности там, где их не было.

И всё же глобализация не смогла охватить все. Многие остаются на обочине этих процессов, а некоторые ещё больше увеличивают свое отставание. Социальная изоляция, беспросветная нищета и экологический ущерб являются источниками опасности. Больше всех страдают самые обделённые – коренные народы, женщины, живущие в развивающихся странах, сельская беднота, жители Африки и их дети.

Группа организаций Всемирного банка поставила перед собой цель: внести свой вклад в превращение глобализации в устойчивый процесс в интересах всех слоёв населения – искоренять бедность, ускорять экономический рост, заботясь при этом об окружающей среде, создавать новые возможности для людей и вселять в них надежду.

В 2000 году государства – члены Организации Объединённых Наций сформулировали в Декларации тысячелетия восемь Целей в области развития – впечатляющих задач, предусматривавших сокращение вдвое масштабов бедности, борьбу с голодом и болезнями, и обеспечение бедных слоёв населения базовыми услугами к 2015 году. Эти цели – наши цели – перечислены на плакате, установленном у главного входа в здание нашей штаб-квартиры: каждый день,

когда мы приходим на работу, они напоминают нам о том, чего мы должны добиться.

Эти цели здорового социального развития необходимо совместить с потребностями устойчивого экономического роста, локомотивом которого является частный сектор, в рамках благоприятствующей этому государственной политики.

### **Роль Группы организаций Всемирного банка**

Удовлетворение этих потребностей – это, конечно, далеко не только вопрос денег. Да и роль Группы организаций Всемирного банка заключается не в том, чтобы самостоятельно решать эти проблемы.

Цель Группы организаций Всемирного банка заключается в том, чтобы помочь странам помочь самим себе, – выступая в роли катализатора привлечения капитала и разработки политики, делясь с ними идеями и опытом, открывая новые возможности развития рынков и частного сектора, оказывая поддержку совершенствованию государственного управления и борьбе с коррупцией, – и поддерживать эти направления деятельности нашими финансовыми ресурсами.

Цель Группы организаций Всемирного банка состоит в том, чтобы пропагандировать идеи международных проектов и соглашений в области торговли, финансов, здравоохранения, борьбы с бедностью, образования и смягчения последствий изменения климата, которые пошли бы на пользу всем, а в особенности – представителям бедных слоёв населения.

Нам следует расширять горизонты научного анализа экономической политики и рынков, становиться первопроходцами на новых путях, а не просто вновь и вновь повторять уже испытанные варианты со скромной финансовой выгодой.

### **Первые шаги**

Мы предпринимаем шаги с тем, чтобы максимально эффективно использовать сильные стороны и синергизм в работе четырех основных учреждений, входящих в Группу организаций Всемирного банка: МБРР, МАР, МФК и МИГА. Нам необходимо работать с нашими клиентами как единая Группа организаций Всемирного банка.

Во-первых, наш Совет директоров недавно пришёл к общему мнению о том, что Группе организаций Всемирного банка следует подать пример для успешного 15-го пополнения бюджета МАР и сделать рекордный вклад из своих собственных средств в размере 3,5 млрд. долл. США в бюджет МАР-15. Это более чем вдвое

превышает объём наших обязательств в рамках МАР-14, который равнялся 1,5 млрд. долл. США. Наш взнос в бюджет МАР, конечно, зависит от размеров годового дохода МБРР и МФК, ежегодно распределяемого их Советами директоров, но мы считаем, что это повышенное обязательство выполнимо, и призываем остальных также изыскать резервы.

Щедрость доноров имеет решающее значение для успешного пополнения бюджета МАР-15 – основного механизма финансирования беднейших стран, особенно стран Африки, которым располагает Группа. Мы воодушевлены поддержкой доноров, призывающих к достижению впечатляющих результатов. Нас поддержала Южноафриканская Республика, пообещав увеличить свой вклад в пополнение бюджета МАР на 30 процентов. Теперь необходимо, чтобы страны «Группы восьми» и другие развитые страны также подкрепили слова, зафиксированные в принятых на Встрече на высшем уровне коммюнике, весомыми цифрами.

Во-вторых, мы привержены стратегии ускоренного расширения масштабов деятельности МФК, которая специализируется на развитии частного сектора в рамках Группы организаций Всемирного банка. Деятельность МФК неуклонно расширялась в последние годы. Корпорация уделяла также больше внимания результатам своей деятельности в области развития. В истекшем году 37 процентов инвестиций МФК, или 3,6 млрд. долл. США, приходилось на страны, соответствующие критериям кредитования МАР.

В-третьих, мы углубим сотрудничество между МАР и МФК в целях придания импульса развитию частного сектора в более бедных странах. МФК создаёт для стран, соответствующих критериям кредитования МАР, новые фонды инвестиций в инфраструктуру и капитал микропредприятий. МАР и МФК могут осуществлять совместные инвестиции в целях поддержки государственно-частных партнёрств по реализации проектов развития инфраструктуры, особенно в таких сферах, как энергетика, транспорт, водоснабжение, сельское хозяйство и микрофинансирование. Реализация этих проектов может содействовать интеграции региональных рынков, что имеет жизненно важное значение для малых и не имеющих выхода к морю стран Африки.

В-четвёртых, мы объявили о значительном упрощении ценовой политики и сокращении ставок по займам МБРР, который специализируется на финансировании государственных программ в рамках Группы организаций Всемирного банка. В настоящее время ставки по займам вернулись к уровням, предшествовавшим азиатскому кризису. Этот шаг является частью более широких

мер по совершенствованию и расширению услуг, которые мы предоставляем клиентам.

Наши клиенты, получающие помощь со стороны МБРР, просят нас оказать им содействие в удовлетворении их разнообразных потребностей. Поэтому МБРР необходимо расширять, а не сворачивать свою деятельность. Сочетание оказываемых нами кредитных и консультационных услуг особенно важно для оказания странам помощи в решении таких задач, как социальное развитие и безопасное для окружающей среды расширение энергетических и инфраструктурных отраслей. Конечно, спектр услуг, оказываемых нами странам со средним уровнем доходов, не может ограничиваться кредитованием, – его надо серьезно расширять. Нам необходимо разобраться с нефинансовыми издержками ведения бизнеса. Мы стремимся к тому, чтобы работать быстрее, лучше и дешевле.

Эти первые шаги на пути к новым горизонтам.

### **Устойчивая глобализация в интересах всех слоёв населения: многосторонний подход**

Почти миллиард человек живет всего лишь на 1 доллар США в день. Недопустимо, чтобы «нижний миллиард» населения планеты остался вне процесса глобализации. Бедность – это питательная среда для нестабильности, болезней, истощения наших общих ресурсов и окружающей среды. Бедность может разрушать общества, создавая благоприятные условия для тех, кто ставит своей целью разрушение, и для миграции, ставящей под угрозу человеческие жизни.

Различными оказались плоды глобализации для миллиардов жителей стран со средним уровнем доходов – стран, вставших на путь развития после окончания «холодной войны». Во многих странах социальная напряженность ведет к ослаблению политического согласия. Этим странам со средним уровнем дохода необходимо продолжить рост, обеспечить развитие в интересах всех слоёв населения и проводить в жизнь такую экологическую политику, которая стала бы залогом устойчивого процветания.

Усиление влияния развивающихся стран ставит и другой вопрос: какое место займут эти страны в этой вновь возникающей глобальной системе? Вопрос заключается не только в том, каким образом большие развивающиеся страны будут взаимодействовать с развитыми, но и в том, как они будут взаимодействовать с самыми бедными и менее крупными странами. Для Группы организаций Всемирного банка было бы странно отказаться от работы со странами со средним уровнем дохода в то время как правительства признают необходимость эффективнее подключать эти страны к работе в рамках дипломатических



институтов и институтов, обеспечивающих политическую безопасность. Почему бы не подключить их в качестве партнеров и к работе в многосторонних экономических институтах?

Два года назад я высказал предположение о том, что залогом успехов Китая стало его превращение в «ответственную заинтересованную сторону» в международной системе. Такая же задача встанет, без сомнения, и перед другими странами, если мы хотим обеспечить устойчивую глобализацию в интересах всех слоёв населения. Росту ответственности должно сопутствовать расширение права голоса и представительства. Нам необходимо решать задачу расширения участия развивающихся стран во всех аспектах деятельности Группы организаций Всемирного банка и их представительства во всех категориях ее сотрудников. Мне особенно приятно, что бывший министр финансов Нигерии доктор Нгози Оконджо-Ивеала согласилась вернуться на работу в Банк, где она проработала 21 год, в высокой должности Управляющего директора.

Развитые страны также имеют дело с возможностями, открываемыми глобализацией, и с создаваемыми ею проблемами. Здравый смысл, которым наделена общественность в развитых странах, заставляет ее признать, что уход в изоляцию не принесёт успеха. Общепринятые правила хорошего тона – вкуче с соображениями личной выгоды – заставляют эти страны признать всеобщую взаимозависимость, даже если при этом и идет обсуждение того, как наилучшим образом ее использовать.

В сравнении с масштабом этих глобальных вызовов Группа организаций Всемирного банка обладает скромными возможностями. Однако Группе организаций Всемирного банка совместно с ее партнерами – Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями, МВФ, ВТО и региональными банками развития – предстоит сыграть важную роль в придании глобализации характера устойчивого процесса в интересах всех слоёв населения. Многосторонние учреждения стали объектом критики и упреков. Им необходимо наряду с дискуссиями демонстрировать реальные достижения. Им необходимо преодолеть внутренние слабости и использовать свои сильные стороны. Вместе мы должны показать, что многосторонний подход может быть гораздо более эффективным – не только в конференц-залах и заявлениях, но и в деревнях и в многолюдных городах, в интересах наиболее нуждающихся.

### **Шесть стратегических направлений**

Какими же должны быть в этом случае стратегические направления деятельности Группы организаций Всемирного банка?

Во-первых, перед Группой организаций Всемирного банка стоит задача по оказанию помощи в преодолении бедности и ускорении устойчивого экономического роста беднейшим странам, прежде всего, африканским. МАР – это наш основной финансовый инструмент оказания помощи этой 81 беднейшей стране.

В этих странах наше внимание и внимание наших партнеров должно быть сосредоточено, прежде всего, на достижении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Удовлетворение этих базовых потребностей заложит фундамент будущего.

Однако во время моих поездок по Африке в июне и по Азии в августе я понял, что решать задачи социального развития необходимо, но само по себе это недостаточно. Хорошей новостью является то, что в период с 1995 по 2005 годы среднегодовой прирост экономики составил в 17 африканских странах, в которых проживает 36 процентов населения этого континента, 5,5 процента. Эти страны нуждаются в помощи в создании инфраструктуры, обеспечивающей более высокие темпы роста, – прежде всего, объектов энергетики и иных объектов инфраструктуры, которые способствовали бы региональной интеграции. Эти страны хотели бы также, чтобы мы помогли им в развитии местных финансовых рынков, в том числе рынков микрофинансирования, что позволит привлечь накопления жителей Африки в целях обеспечения экономического роста на континенте.

Лидеры стран Африки очень высоко оценивают потенциальные возможности развития сельского хозяйства, в том числе путем повышения его производительности. В «Докладе о мировом развитии», недавно опубликованном Группой организаций Всемирного банка, особо подчеркивается, что прирост ВВП, происходящий вследствие развития сельского хозяйства, улучшает положение беднейших слоёв населения в четыре раза эффективнее, чем прирост в других отраслях. Нам необходимо осуществить «зеленую революцию XXI века», подготовленную с учетом особых и разнообразных потребностей Африки. Необходимо обеспечить увеличение инвестиций в технологические исследования и внедрение их результатов, в устойчивое землепользование, укрепление цепочек поставок в сельском хозяйстве, развитие ирригации, предоставление микрокредитов сельским жителям, внедрение политики, которая расширяла бы возможности рынка и способствовала бы сокращению факторов уязвимости и неуверенности сельского населения. Необходимо также, чтобы все большее количество стран открывали свои рынки для сельскохозяйственной продукции.

Еще 8 африканских стран, в которых проживает 29 процентов населения континента, смогли в период с 1995 по 2005 год обеспечить среднегодовые темпы роста экономики на уровне 7,4 процента, благодаря наличию нефтяных ресурсов. Основная задача развития для этих государств и для некоторых стран из других регионов, получающих помощь от МАР, состоит в совершенствовании государственного управления и борьбе с коррупцией, а также в укреплении потенциала национального государственного сектора, с тем чтобы доходы от природных ресурсов стали основой устойчивого будущего для всех граждан.

Кроме того, у нас есть возможность формировать новые партнерские объединения для оказания помощи беднейшим странам. В настоящее время Группа организаций Всемирного банка взаимодействует с Россией, КНР, Бразилией и Индией в деле обеспечения потребностей беднейших стран.

Во-вторых, нам необходимо обратиться к решению особых проблем государств, которые преодолевают последствия конфликтов или пытаются не допустить развала страны.

Те дальновидные люди, которые 60 лет назад создавали в Бреттон-Вудсе МБРР, понимали под буквой «Р» реконструкцию Европы и Японии. Сегодня эта буква «Р» означает для нас задачу реконструкции стран, пострадавших в ходе конфликтов нашего времени.

К сожалению, эти конфликты означают не только ужасные страдания для тех, кто непосредственно в них участвовал; их последствия ощущают на себе и соседние страны.

Откровенно говоря, степень нашего понимания того, как следует действовать в отношении подобных опустошительных конфликтов, в лучшем случае скромна. Мне представляется, что нам необходим более целостный подход, объединяющий в себе безопасность, политические структуры, восстановление потенциала на местах с использованием оперативно оказанного содействия, реинтеграцию беженцев и более гибкую помощь на цели развития. Конструктивная работа, проведенная Группой организаций Всемирного банка в Боснии, Руанде и Мозамбике, показывает наши возможности. Гибкость МАР и быстрое предоставление средств играют, как выяснилось, жизненно важную роль в ситуации преодоления последствий конфликта, и совместно с другими партнерами в деле содействия развитию мы стремимся повышать эффективность нашей работы.

Сегодня мы работаем, в частности, в таких странах и регионах, как Южный Судан, Либерия, Сьерра-Леоне, Демократическая Республика Конго, Бурунди, Кот-

Д'Ивуар, Ангола, Тимор-Лешти, Папуа-Новая Гвинея, островные государства Тихого океана, Афганистан и Гаити. Если при поддержке мощного контингента сил безопасности ООН и Африканского Союза удастся достичь прочных мирных договоренностей в Дарфуре, Группа организаций Всемирного банка хотела бы внести свой вклад в оказание помощи.

В-третьих, Группа организаций Всемирного банка нуждается в более дифференцированной бизнес-модели для стран со средним уровнем доходов. Сегодня около 70 процентов беднейшего населения планеты проживают в Индии, КНР и странах со средним уровнем доходов, которые пользуются услугами МБРР. Зачастую быстрый экономический рост не создавал новых возможностей для бедных. Социальная сфера по-прежнему не получает достаточного финансирования. Остро стоят экологические проблемы и проблемы дефицита энергоресурсов. Сохраняются факторы, определяющие неустойчивость притока капитала в эти страны, чему мы были свидетелями в 1980-е и 1990-е годы.

Осознавая эти сложности, наши члены из числа стран со средним уровнем доходов хотели бы, чтобы Группа организаций Всемирного банка продолжала уделять им внимание, предлагая более разнообразный набор «решений проблем развития». Однако в этой работе необходимо учитывать тот факт, что за последние десять лет финансовое положение и институциональный потенциал этих стран значительно улучшились. Им нужно, чтобы МБРР предоставлял им гораздо более гибкие и более выгодные по расценкам банковские услуги, с меньшей волокитой и более оперативным принятием решений. Им нужны своевременные информационные и консультационные услуги, учитывающие потребности и особенности конкретных стран. Они рассчитывают, что МФК поможет им в поиске путей развития частного сектора в условиях неразвитых рынков и даже в удовлетворении социальных нужд. Они призывают нас повысить стандарты качества, согласованности и рентабельности при оказании консультационных услуг. Одним словом, им нужна эффективность, и именно это мы и намереваемся им обеспечить.

В некоторых странах со средним уровнем доходов основным направлением наших услуг становится управление рисками и использование мирового опыта применительно к местным нуждам. Мы можем предоставить механизмы повышения качества кредитов, хеджирование и помощь независимых специалистов, что поможет в наращивании потенциала управления активами. Мы можем оказать содействие в укреплении местных рынков ценных бумаг, помогая создавать инвестиционные фонды и индексы в местной валюте. Мы можем осуществлять финансирование в местной валюте, чтобы помочь в сочетании нашего кредитования с управлением валютными рисками. В целях содействия

развитию в интересах всех слоев населения в странах мы могли бы сотрудничать с властями на субнациональном уровне. В настоящее время мы разрабатываем резервные финансовые инструменты, которые помогли бы удовлетворять срочные потребности в наличности в периоды финансовых потрясений, а также инструменты для рынка страхования и капиталов, которые расширили бы доступность и снизили стоимость страхового покрытия на случай природных катастроф, таких, как ураганы и землетрясения. Некоторые из этих мер приведут к необходимости изучения вопроса о наиболее эффективных методах оказания платных услуг и консультаций, чтобы страны-клиенты получили возможность выбирать, получать ли их наряду с финансированием или отдельно.

В-четвертых, Группа организаций Всемирного банка должна играть более активную роль в развитии региональных и глобальных общественных благ, действие которых выходит за рамки национальных границ. Мы призваны добиться того, чтобы работа в этом направлении была увязана с целями в области развития. Наша работа в сфере региональных и глобальных общественных благ потребует тесного сотрудничества с другими организациями, имеющими соответствующий опыт, такими, как ВОЗ, ЮНЕП, УНП ООН и ВТО.

Группа организаций Всемирного банка уже продемонстрировала свои возможности в деле оказания помощи в борьбе с инфекционными заболеваниями, работая по проблемам ВИЧ/СПИДа, малярии, птичьего гриппа и разработки новых вакцин. В настоящее время мы пересматриваем пути укрепления связей между помощью на цели развития и торговлей.

Совместно с нашим Советом директоров мы пытаемся существенно расширить масштабы нашего содействия усилиям международного сообщества по преодолению последствий изменения климата. На Конференции ООН по изменению климата, которая пройдет на острове Бали в декабре этого года, я намерен представить комплекс мер, посредством которых Группа организаций Всемирного банка может помочь в деле интеграции потребностей развития и экономического роста при сокращении объемов выбросов углерода. Нам необходимо уделять внимание, прежде всего, интересам и потребностям развивающихся стран, чтобы мы могли решать проблемы, вызванные изменением климата, не замедляя темпов экономического роста, который будет способствовать преодолению бедности.

Наша основная задача – помогать государствам предусматривать меры по адаптации к изменению климата и смягчению его негативных экологических последствий в своих стратегиях экономического роста, в том числе в планах освоения энергоресурсов, развития сельского хозяйства и землепользования. Кроме

того, Группа организаций Всемирного банка может предложить новаторские и льготные механизмы финансирования – такие, как наш новый Партнерский фонд содействия восстановлению лесов и сокращению выбросов углерода, – в целях оказания содействия мерам по сокращению негативных последствий изменения климата, адаптации к ним и скорейшему распространению новаторских технологий. Как и в случае с организацией торговли квотами на выбросы углерода, мы можем способствовать разработке и внедрению новых рыночных механизмов с учетом интересов развивающихся стран. При содействии со стороны МФК мы также можем способствовать выработке здоровой государственной политики и созданию благоприятных условий для предпринимательской деятельности, которые позволят задействовать частный капитал в объемах необходимых для решения этой непростой задачи.

От негативных последствий изменения климата планеты больше всего страдают беднейшие страны и беднейшие слои населения, и именно они меньше всего защищены от этих последствий. Группа организаций Всемирного банка может оказать содействие в укреплении сопротивляемости факторам риска, связанным с изменением климата. Мы можем содействовать развитию и внедрению новых технологий, особенно в развивающихся странах. Например, крайне необходимо разработать новые возможности, позволяющие обеспечивать эффективное улавливание выбросов углерода. В целях укрепления возможностей развивающихся стран по выработке стратегий экономического роста при сокращении выбросов углерода и адаптации к изменению климата мы можем оказывать поддержку прикладным исследованиям и расширению базы знаний по вопросам развития экономики развивающихся стран с учетом проблем изменения климата.

На основе этого комплекса мер содействия и накопленных знаний Группа организаций Всемирного банка могла бы также внести свой вклад в обсуждение возможных международных режимов борьбы с изменением климата.

Но при этом речь не идет о компромиссе между экономическим ростом и заботой об окружающей природной среде. Развивающиеся страны, особенно африканские, обеспокоены тем, что средства на решение проблемы изменения климата будут выделяться за счет сокращения финансирования других важнейших потребностей развития. И поэтому развитые страны должны неукоснительно выполнять свои обещания в отношении 15-го пополнения бюджета МАР.

В-пятых, сегодня одна из важнейших для нас задач состоит в поиске путей оказания помощи тем, кто стремится к ускорению развития и расширению возможностей в странах арабского мира. В прошлом эти страны были центрами

торговли и науки, и это указывает на имеющийся у них потенциал, – если они смогут преодолеть раздоры и препоны на пути роста и социального развития. В отсутствие всеобъемлющего роста этим странам придется иметь дело с социальной напряженностью и массами молодежи, не имеющей возможности найти работу. В подготовленном ООН Докладе о развитии человека в арабском мире впечатляюще изложено то, как сами арабы оценивают сложившуюся ситуацию.

Когда я работал Торговым представителем США, мне приходилось тесно сотрудничать с лидерами стран Магриба и Персидского залива, стремившихся создать открытую экономику и открытое общество. В некоторых из этих стран наличие обширных энергетических ресурсов и капитала сочеталось с низкой экономической диверсификацией и ограниченной способностью создавать рабочие места. Другие пытались улучшить качество обучения в школах, шире внедрять новые технологии и увеличивать занятость за счет отказа от государственного регулирования предпринимательства и торговли. Многие страны развивали продуктивные связи с государствами Азии за счет взаимных инвестиций, торговли и развития сервис-центров.

В недавно подготовленном нами докладе «Ведение бизнеса – 2008» показано, что позитивные изменения возможны. Египет возглавляет список стран, реформирующих нормативно-правовую базу в целях облегчения условий для ведения бизнеса. Саудовская Аравия ликвидировала бюрократические препоны, которые превращали ее в одно из самых неблагоприятных мест для открытия новых предприятий, а также отказалась от минимальных требований к размеру капитала.

Все эти процессы обнадеживают, но можно сделать еще гораздо больше. Глобализация, благоприятствующая широким слоям населения, должна принести свои плоды для всех жителей этих государств. Сейчас, когда правительства арабских стран пытаются обеспечить эффективное оказание социальных услуг для всех своих граждан, мы можем поделиться опытом, накопленным другими странами в этой сфере. Мы можем оказывать содействие в создании благоприятных условий для ведения бизнеса. В некоторых странах мы могли бы финансировать проекты в области развития, организовывать работу донорских трастовых фондов или содействовать силами МФК расширению спектра услуг, оказываемых частным сектором. На Палестинских территориях мы помогаем в оказании базовых социальных услуг и содействуем совершенствованию управления и развитию частного сектора, и это может стать обнадеживающей экономической базой, если стороны изберут путь мира.

И, наконец, хотя Группа организаций Всемирного банка и обладает некоторыми признаками коммерческого предприятия, занимающегося финансовыми проблемами и проблемами развития, сфера её деятельности гораздо шире. Это – единственное в своем роде специализированное научное и учебное учреждение. Однако это не университет – скорее, это «мозговой трест» прикладного опыта, который поможет нам решить пять других стратегических задач. Распространение этих знаний, их расширение и проверка на практике – будь то в сочетании с финансированием или самостоятельно – все это представляет собой важнейшую часть нашей работы.

В то же время мы должны постоянно задавать себе один и тот же вопрос: что требуется для обеспечения всеобъемлющего и устойчивого развития и роста?

Решение этих задач требует смирения и интеллектуальной честности. Многие представления и мечты о развитии потерпели крах. Однако это не повод отказываться от новых попыток. Это – повод для того, чтобы последовательно и жестко сосредоточиваться на результатах и на оценке эффективности.

Эти шесть стратегических вопросов задают направление, которое можно обсуждать, уточнять и совершенствовать. Мы будем рады получить советы и рекомендации от наших акционеров. На нынешнем историческом этапе Группа организаций Всемирного банка в высшей степени востребована, и это – возможность, которой мы обязаны воспользоваться.

### **Внутренние проблемы: надлежащее управление и борьба с коррупцией**

Чтобы преуспеть, Группа организаций Всемирного банка должна также со всей решительностью урегулировать свои внутренние проблемы. Нам необходимо эффективнее использовать наш капитал и уделять больше внимания обслуживанию клиентов. Нам нужно включать вопросы расширения прав и возможностей женщин во все направления нашей деятельности. Нам следует укреплять связи с организациями гражданского общества и НПО, чтобы учиться на их опыте. С учётом новой «архитектуры оказания помощи» нам необходимо эффективнее сотрудничать с национальными программами оказания помощи, фондами, работающими по конкретным проблемам, таким, как борьба с заболеваниями, благотворительными фондами, НПО на местах, а также частными компаниями, заинтересованными в решении проблем развития. Кроме того, нам требуется усилить право голоса и расширять представительство в Совете директоров и диверсифицировать наши кадры.

Как указывалось в докладе, подготовленном недавно группой экспертов под руководством бывшего председателя Совета управляющих Федеральной резервной



системы Пола Волкера, нам следует также многое сделать для совершенствования нашего подхода к вопросам качества управления и борьбы с коррупцией. Группа предложила нам на рассмотрение обширный набор рекомендаций. Мы незамедлительно принимаем соответствующие меры, с готовностью прислушиваемся к мнениям третьих лиц, обсуждаем предложения с членами нашего Совета директоров и идем по пути совершенствования нашей деятельности.

Судя по моему опыту, сотрудники Группы организаций Всемирного банка осознают значимость вопросов управления и борьбы с коррупцией. Они горды той миссией в области развития, которую мы выполняем, стремятся поддерживать добропорядочность нашего учреждения и понимают, что коррупция – это воровство, прежде всего, у бедных и незащищенных. Вместе мы сможем сделать больше.

Группа организаций Всемирного банка может взять на себя роль лидера и в деле интеграции вопросов надлежащего управления и верховенства закона в программу работы в области развития. Не далее, как в прошлом месяце мы совместно с ООН выступили с Инициативой возвращения похищенных активов (ВПА), цель которой – помочь развитым и развивающимся странам наладить сотрудничество в возвращении финансовых средств, присвоенных коррупционерами. Ряд стран уже обратился к нам за помощью.

### **Заключение**

Группа организаций Всемирного банка способна многое сделать для ускорения процесса устойчивой глобализации в интересах широких слоев населения, но в одиночку мы не можем решить эти задачи. Я признателен нашим европейским коллегам за предложенные ими творческие инициативы со времени моего вступления в должность. В то же время, совершенно необходима интеграция различных мер по оказанию помощи развивающимся странам в четкие планы. МАР объединяет разрозненные виды и объемы помощи в единую систему содействия развитию, в основе которой лежат результативность, эффективность и заинтересованное участие самих стран. Я знаю, что министры финансов обладают большими возможностями в деле формирования и исполнения бюджетов: мы призываем вас использовать ваши возможности в интересах беднейших стран и увеличить взносы своих стран в бюджет МАР. Группа организаций Всемирного банка обязалась перевести в бюджет МАР 3,5 млрд. долл. США, доказав тем самым, что наши слова не расходятся с делом. Теперь слово за вами.

Господин Председатель! Если бы страны «Группы восьми» и другие развитые страны выполнили свои обязательства, принятые на саммите в Глениглсе, относительно существенного увеличения масштабов помощи всем беднейшим

странам и, в частности, странам Африки, это стало бы реальным признаком многосторонней приверженности целям общемирового экономического процветания.

Если бы государства-члены ВТО добились существенных достижений в реализации Дохийской программы в области развития, это стало бы реальным признаком многосторонней приверженности целям общемирового экономического процветания. Генеральный директор ВТО Паскаль Лами заявил в эти выходные, что существует возможность прийти к таким решениям, и это, вероятно, наша последняя возможность достичь успеха. Я с ним согласен. Группа организаций Всемирного банка будет делать все возможное, чтобы помочь развивающимся странам воспользоваться преимуществами более открытых рынков и радикального сокращения субсидий.

Люди инстинктивно чувствуют, что обратного пути к изолированности больше не существует. Они понимают, что мы составляем часть чего-то большего, чем мы сами. Независимо от того, представляем ли мы правительства или многосторонние учреждения, нам нужно показать, что мы обладаем дальновидностью, решимостью и способны достигать конечных результатов, чтобы все могли воспользоваться преимуществами глобализации.

###